

Porównanie tłumaczeń Dzieje 25:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Gdy zeszli się więc oni tutaj odroczenie żadne uczyniwszy następnie usiadłszy na trybunie rozkazałem zostać przyprowadzonym ten mąż
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdy więc przyszli tu razem ze mną, niezwłocznie, następnego dnia, zasiadłem na krześle sędziowskim* i kazałem przyprowadzić tego człowieka, ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	(Gdy zeszli się) więc [oni] tutaj, odrzucenie* żadne (nie) uczyniwszy sobie, (tego) następnie** usiadłszy na trybunie, rozkazałem, (by) zostać wprowadzony (ten) mąż***. ²⁾³⁾⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Gdy zeszli się więc oni tutaj odroczenie żadne uczyniwszy następnie usiadłszy na trybunie rozkazałem zostać przyprowadzonym (ten) mąż

¹⁾ <x>510 25:6</x>

²⁾ O odroczeniu.

³⁾ Z domyślnym: dnia.

⁴⁾ "zostać wprowadzony ten mąż" - składniej: "by został wprowadzony ten mąż".